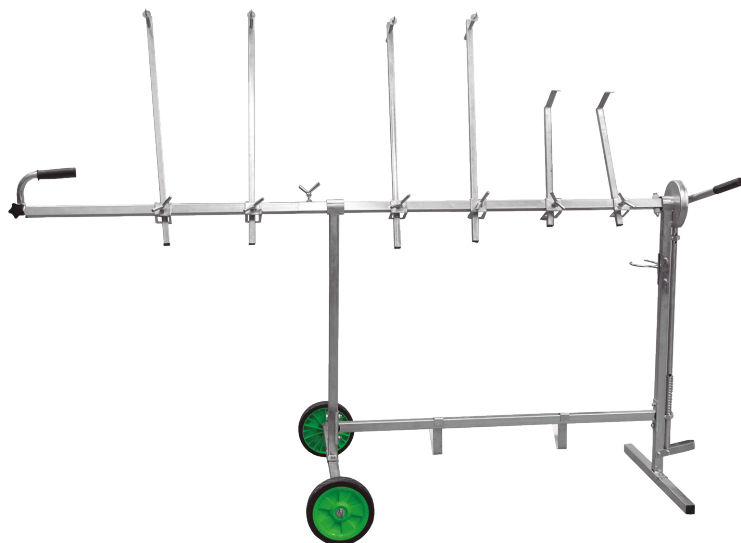




53126



ES	SOPORTE BASCULANTE PARA PINTURA	2
EN	ROTATING PAINT PANEL STAND	9
FR	SUPPORT BASCULANT POUR ÉLÉMENT DE CARROSSERIE	16
DE	DREHGESTELL ZUM LACKIEREN	23
IT	SUPPORTO BASCULANTE PER PITTURA	30
PT	SUPORTE BASCULANTE PARA PINTURA	37
RO	SUPORT BASCULANT VOPSITORIT	44
NL	ROTEREND STATIEF VOOR HET KLEUREN	51
HU	FORGATHATÓ FESTŐÁLLVÁNY	58
RU	ПОВОРОТНЫЙ ПОКРАСОЧНЫЙ ШТАТИВ	65
PL	STOJAK OBROTOWY NA CZĘŚCI SAMOCHODOWE	72

ES**MANUAL DE INSTRUCCIONES****DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**

Este artículo es ideal para el uso en un garaje y/o taller. Se puede utilizar para puertas, parachoques, alerones para coches, etc. Es fácil de transportar y tiene unas barras ajustables y giratorias que hacen que este soporte sea adecuado para casi cualquier tipo de panel.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice este soporte si alguna pieza está rota o dañada.
- No utilice este soporte como un marco para escalar o saltar.
- No permita que niños o personas no autorizadas utilicen este soporte.
- Limpie siempre el exceso de pintura de todas las piezas móviles o ajustables para garantizar una larga vida útil.
- No utilice este soporte si está bajo los efectos de las drogas, el alcohol o la medicación tóxica.
- Utilice siempre este soporte en un entorno limpio, ordenado y seguro, y asegúrese de que el soporte esté colocado sobre un suelo nivelado y estable.
- Asegúrese de que el suelo no está mojado ni resbaladizo antes de utilizar este soporte y lleve siempre calzado antideslizante.
- Lleve siempre el EPI adecuado y evite llevar ropa suelta, anillos, cualquier tipo de joyas y átese siempre el pelo hacia atrás si lo tiene largo.
- Debido a la naturaleza de este producto, puede haber bordes afilados en algunos componentes de este soporte. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente el uso de guantes adecuados cuando se utilice este soporte.
- Guarde siempre este soporte en un entorno seco y seguro.

EN**INSTRUCTION MANUAL****PRODUCT'S DESCRIPTION**

This item is ideal for garage and body shop use. It can be used for doors, bumpers, wings and spoilers. It's portable for easy maneuvering of application from preparation to spray booth. Its adjustable and rotating bars make this stand suitable for almost any panel types.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use this stand if any part is broken or damaged.
- Do not use this stand as a climbing frame or hop-up.
- Do not allow children or unauthorized persons to use this stand.
- Always clean paint overspray from all moving or adjustable parts to ensure a good grip and long life.
- Do not use this stand if you are under the influence of drugs, alcohol or intoxicating medication.
- Always use this stand in a clean, tidy and safe environment and ensure that the stand is positioned on level, stable ground.
- Ensure that the floor is not wet or slippery before you use this stand and always wear non-slip footwear.
- Always wear the appropriate PPE and avoid wearing loose clothing, rings, any type of jewelry and always tie long hair back.
- Due to the nature of this product, there may be sharp edges on some components of this stand. It is therefore strongly recommended that suitable gloves are worn when using this stand.
- Always store this stand in a dry, secure environment.

FR**GUIDE D'UTILISATION****DESCRIPTION DU PRODUIT**

Ce produit est idéal pour une utilisation dans les garages et les ateliers automobiles. Il peut être utilisé pour les portes, les pare-chocs, les ailes et les spoilers. Le support peut être facilement transporté, en l'utilisant aussi bien lors de la préparation qu'en cabine de peinture. Les barres réglables et pivotantes permettent au support de s'adapter à presque tous les types de panneaux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas ce support si n'importe quelle de ces pièces est endommagée ou cassée.
- N'utilisez pas ce support comme cadre de levage ou hausse.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes non autorisées utiliser le support.
- Éliminez les éclaboussures de peinture de toutes les pièces mobiles et réglables pour assurer une bonne fixation et une longue durée de vie.
- N'utilisez pas le support sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments enivrants.
- Utilisez toujours le support dans un environnement propre et sûr et placez-le sur une surface plane et stable.
- Avant d'utiliser le support, assurez-vous que le sol n'est pas mouillé ou glissant ; portez toujours des chaussures antidérapantes.
- Utilisez toujours des équipements de protection individuelle adaptés ; ne portez pas de vêtements trop amples, de bagues, de bijoux et ramassez toujours vos longs cheveux en queue de cheval.
- En raison de la nature du produit, certains composants du support peuvent avoir des arêtes vives. Par conséquent, il est recommandé de porter des gants appropriés lors de l'utilisation du support.
- Stockez toujours le support dans un endroit sec et sûr.

DE**BEDIENUNGSANLEITUNG****PRODUKTBESCHREIBUNG**

Dieses Produkt ist ideal für den Einsatz in Garagen und Kfz-Werkstätten. Es kann für Türen, Stoßfänger, Kotflügel und Spoiler verwendet werden. Der Ständer kann leicht transportiert werden, es kann sowohl in der Vorbehandlung als auch in einer Lackierkammer verwendet wird. Verstellbare und rotierende Leisten ermöglichen die Verwendung des Ständers für fast jede Art von Leisten.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Defekten oder beschädigten Ständer nicht verwenden.
- Ständer als Hubgerüst oder Untergestell nicht verwenden.
- Verwendung durch Kinder oder unbefugtes Personal vermeiden.
- Farbspritzten von allen beweglichen und verstellbaren Teilen entfernen, um eine normale Befestigung und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
- Ständer unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder berauschenden Medikamenten nicht verwenden.
- Ständer immer in einer sauberen und sicheren Umgebung verwenden und auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
- Vor dem Einsatz sicherstellen, dass der Boden nicht nass und rutschfest ist; immer Anti-Rutsch-Schuhe tragen.

- Immer geeignete persönliche Schutzausrüstung verwenden; keine zu lockere Kleidung, Ringe, Schmuck tragen und immer lange Haare zu einem Pferdeschwanz sammeln.
- Aufgrund der Art des Produkts können einige Komponenten des Ständers scharfe Kanten aufweisen. In diesem Zusammenhang wird empfohlen, geeignete Handschuhe beim Einsatz des Ständes zu tragen.
- Immer an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren.

IT

MANUALE D'USO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto è ideale per l'uso in garage e in autofficine. Può essere utilizzato per porte, paraurti, parafranghi e spoiler. Il cavalletto può essere facilmente spostato, utilizzandolo sia nella fase di preparazione che nella cabina di verniciatura. Le barre regolabili e girevoli consentono al cavalletto di adattarsi a quasi tutti i tipi dei pannelli.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non utilizzare questo cavalletto se una delle sue parti è rotta o danneggiata.
- Non utilizzare questo cavalletto come un telaio di sollevamento o di supporto.
- Non permettere ai bambini o a persone non autorizzate di utilizzare il cavalletto.
- Rimuovere gli schizzi di vernice da tutte le parti mobili e regolabili per garantire un fissaggio corretto e una lunga durata.
- Non utilizzare il cavalletto sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali inebrianti.
- Utilizzare sempre il cavalletto in un ambiente pulito e sicuro e posizionarlo su una superficie piana e stabile.
- Prima di usare il cavalletto, assicurarsi che il pavimento non sia bagnato e non scivoloso; indossare sempre scarpe antiscivolo.
- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale appropriati; non indossare abiti troppo larghi, anelli, gioielli e legare sempre i capelli lunghi in una coda di cavallo.
- A causa della natura del prodotto, alcuni componenti del cavalletto possono avere bordi taglienti. Si raccomanda quindi di indossare guanti adatti quando si utilizza il cavalletto.
- Conservare sempre il cavalletto in un locale asciutto e sicuro.

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Este produto é ideal para uso em garagens e oficinas automotivas. Pode ser utilizado em portas, pára-choques, guarda-lamas e spoilers. O suporte pode ser facilmente transportado, utilizando-o tanto na preparação quanto na câmara para pintura. As barras ajustáveis e giratórias permitem que o suporte se encaixe em quase qualquer tipo de painel.

REGRAS DE SEGURANÇA

- Não use este suporte se alguma parte estiver danificada ou quebrada.
- Não use este suporte como estrutura de elevação ou suporte.
- Não permita que crianças ou pessoas não autorizadas usem o suporte.
- Remova respingos de tinta de todas as peças móveis e ajustáveis para garantir fixação adequada e longa vida útil.
- Não use o suporte sob a influência de drogas, álcool ou drogas intoxicantes.

- Sempre use o suporte num ambiente limpo e seguro e coloque-o sobre uma superfície nivelada e estável.
- Antes de utilizar o suporte, certifique-se de que o piso não esteja molhado ou escorregadio; sempre use sapatos antiderrapantes.
- Use sempre equipamentos de proteção individual adequados; não use roupas largas, anéis, joias e sempre prenda o cabelo comprido num rabo de cavalo.
- Devido à natureza do produto, alguns componentes do suporte podem ter bordas afiadas. Portanto, é recomendável usar luvas adequadas ao usar o suporte.
- Sempre guarde o suporte num local seco e seguro.

RO

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest produs este ideal potrivit pentru utilizare în garaje și atelier auto. Poate fi folosit pentru uși, bare de protecție, aripi și spoilere. Suportul metalic este ușor de transportat și poate fi utilizat atât la lucrări pregătitoare de vopsit, cât și în cabina de vopsire. Barele reglabile și rotative fac acest suport potrivit pentru aproape orice tip de panou.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați acest suport dacă vreă piesă este defectată sau deteriorată.
- Nu utilizați acest suport ca cadru sau suport de ridicare.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să folosească suportul.
- Îndepărtați stropii de vopsea de pe toate piesele mobile și reglabile pentru a asigura o fixare adecvată și o durată lungă de viață.
- Nu utilizați suportul metalic sub influența drogurilor, a alcoolului sau a drogurilor intoxicante.
- Utilizați întotdeauna suportul metalic într-un mediu curat și sigur și așezați-l pe o suprafață plană și stabilă..
- Înainte de a utiliza suportul, asigurați-vă că podeaua nu este umedă sau alunecoasă; purtați întotdeauna pantofi antiderpanti.
- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție individuală adecvate; nu purtați inele, bijuterii, haine prea largi și întotdeauna legați părul lung.
- Unele componente ale suportului metalic pot avea margini ascuțite, în funcție de configurația produsului. Prin urmare, recomandăm să purtați mănuși adecvate atunci când utilizați suportul.
- Depozitați întotdeauna suportul într-un loc uscat și sigur.

NL

INSTRUCTIEHANDLEIDING

PRODUCTBESCHRIJVING

Dit product is ideaal voor gebruik in garages en autowerkplaatsen. Het kan voor deuren, bumpers, spatborden en spoilers worden gebruikt. Het rek kan gemakkelijk worden gedragen, zowel bij de voorbereiding als in de spuitcabine. Dankzij de verstelbare en draaibare staven past het rek op bijna elk type paneel.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik dit rek niet, als een onderdeel kapot of beschadigd is.
- Gebruik dit rek niet als hefframe of onderstel.
- Laat kinderen of onbevoegde personen het rek niet gebruiken.
- Verwijder verfspatten van alle bewegende en verstelbare onderdelen voor een goede bevestiging en een lange levensduur.

- Gebruik het rek niet, wanneer u onder invloed van drugs, alcohol of verdovende middelen bent.
- Gebruik het rek altijd in een schone en veilige omgeving en plaats het op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de vloer niet nat of glad is, voordat u het rek gebruikt; draag altijd antislipschoenen.
- Gebruik altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen; draag geen te losse kleding, ringen, sieraden en bind lang haar altijd in een paardenstaart.
- Vanwege de aard van het product kunnen sommige rekcomponenten scherpe randen hebben. Daarom wordt aanbevolen om geschikte handschoenen bij het gebruik van het rek te dragen.
- Bewaar het rek altijd op een droge en veilige ruimte.

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

A TERMÉK LEÍRÁSA

Ez a termék ideális garázsokban, műhelyekben való használatra. Használható ajtókhöz, lókháritókhöz, sárvédőkhöz és spoilerekhez. Az állvány könnyen hordozható, előkészítés közben és festőfülkében egyaránt használható. Az állítható és elforgatható rudak lehetővé teszik, hogy az állvány szinte bármilyen típusú panelhez illeszkedjen.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ne használja ezt az állványt, ha annak bármely része törött vagy sérült.
- Ne használja ezt az állványt emelőkeretként vagy állványként.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy illetéktelen személyek használják az állványt.
- Távolítsa el a festék fröccsenését minden mozgatható és állítható alkatrészből, hogy biztosítsa a normál rögzítést és a hosszú élettartamot.
- Ne használja az állványt kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.
- Az állványt mindig tiszta és biztonságos környezetben használja, és helyezze vízszintes és stabil felületre.
- Az állvány használata előtt győződjön meg róla, hogy a padló nem nedves, nem csúszik; mindig viseljen csúszásgátló cipőt.
- Mindig megfelelő személyi védőfelszerelést használjon; ne viseljen túl laza ruházatot, gyűrűt, ékszert, és hosszú haját mindig lófarokba szedje össze.
- A termék jellegéből adódóan az állvány egyes alkatrészei élesek lehetnek. Ezért az állvány használata során ajánlott megfelelő kesztyűt viselni.
- Az állványt mindig száraz és biztonságos helyen tárolja.

RU

РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Это изделие идеально подходит для использования в гаражах и автомобильных мастерских. Оно может использоваться для дверей, бамперов, крыльев и спойлеров. Стойку можно легко переносить, используя ее как при подготовке, так и в камере для окраски. Регулируемые и вращающиеся планки позволяют использовать стойку для панелей практически любого типа.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте эту стойку при поломке или повреждении любой из ее частей.
- Не используйте эту стойку в качестве рамы для подъема или подставки.

- Не допускайте использования стойки детьми или лицами, не имеющими разрешения.
- Удаляйте брызги краски со всех подвижных и регулируемых деталей для обеспечения нормального крепления и долгого срока службы.
- Не используйте стойку, находясь под воздействием наркотиков, алкоголя или опьяняющих лекарственных средств.
- Всегда используйте стойку в чистой и безопасной среде и располагайте ее на ровной и устойчивой поверхности.
- Перед использованием стойки необходимо убедиться, что пол не мокрый и не скользит; всегда надевайте противоскользящую обувь.
- Всегда используйте подходящие средства индивидуальной защиты; не надевайте слишком свободную одежду, кольца, ювелирные украшения и всегда собирайте длинные волосы в хвост.
- В связи с характером изделия некоторые компоненты стойки могут иметь острые края. В связи с этим рекомендуется надевать подходящие перчатки при использовании стойки.
- Всегда храните стойку в сухом и безопасном помещении.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS WYROBU

Ten wyrób jest idealny do użytku w garażu i warsztacie. Może być stosowany do drzwi, zderzaków, błotników i spojlerów. Stojak można łatwo przenosić, używając go zarówno na etapie przygotowania, jak i w kabynie lakierniczej. Regulowane i obrotowe pręty sprawiają, że ten stojak nadaje się do prawie wszystkich rodzajów paneli.

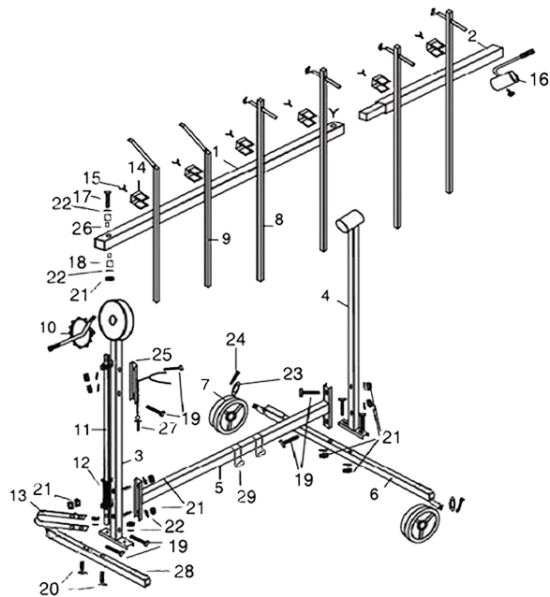
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj tego stojaka, jeśli jakakolwiek część jest złamana lub uszkodzona.
- Nie używaj tego stojaka jako ramy lub stojaka do podnoszenia.
- Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieupoważnionym korzystać ze stojaka.
- Usuń rozpryski farby ze wszystkich ruchomych i regulowanych części, aby zapewnić prawidłowe mocowanie i długą żywotność.
- Nie używaj stojaka będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub środków odurzających.
- Zawsze używaj stojaka w czystym i bezpiecznym środowisku i umieszczaj go na równej i stabilnej powierzchni.
- Przed użyciem stojaka upewnij się, że podłoga nie jest mokra lub śliska; zawsze noś buty antypoślizgowe.
- Zawsze używaj odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej; nie noś zbyt luźnych ubrań, pierścionków, biżuterii i zawsze ubieraj długie włosy w kucyk.
- Ze względu na charakter produktu niektóre elementy stojaka mogą mieć ostre krawędzie. Dlatego zaleca się noszenie odpowiednich rękawic podczas korzystania ze stojaka.
- Zawsze przechowuj stojak w suchym i bezpiecznym miejscu.

PART LIST LISTA DE PARTES

Nº	DESCRIPCION	DESCRIPTION	QTY.
1	Barra de soporte	Stand Pole	1
2	Barra de soporte extensible	Stand Extension Pole	1
3	Soporte de pie delantero	Front Brace	1
4	Soporte de pie trasero	Rear Brace	1
5	Soporte base	Bottom Pole	1
6	Soporte con ruedas	Wheel Pole	1
7	Rueda	Wheel	2
8	Brazo	Arm	4
9	Brazo de apoyo	Prop Arm	2
10	Rueda giratoria de bloqueo	Locking Swivel Wheel	1
11	Barra frontal	Front Bar	1
12	Muelle	Front Spring	1
13	Pedal	Peadal	1
14	Fijador	Buckle	6

Nº	DESCRIPCION	DESCRIPTION	QTY.
15	Manija	Knob	6
16	Manecilla de agarre	Handle	1
17	Tornillo M8X75	Bolt M8x75	1
18	Casquillo de plástico	Plastical Bushing	2
19	Tornillo M8x45	Bolt M8x45	10
20	Tornillo hexagonal M8x40	Hexagon Bolt M8x40	2
21	Tuerca M8	Nut M8	13
22	Arandela 8	Washer 8	14
23	Arandela 16	Washer 16	2
24	Pasador	Cotter Pin	2
25	Fijador	Fastening	1
26	Arandela	Ring Washer	2
27	Pasador de la barra frontal	Front Bar Rin	1
28	Barra base	Feet Pole	1
29	Enganche	Hook	2



53126



www.jbmccamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmccamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437